

ಆತ ಕಿವಿಗೊಡದೆ ಏನನ್ನೋ ಬರೆಯುತ್ತಿದ್ದ. ತಲೆ ಎತ್ತಿದವನೇ ಜೋರಾಗಿ ಹೇಳಿದ:
 “ನಿಮಗೆಲ್ಲ ಹೇಳಿದ್ದೆ ಅರ್ಥ ಆಗಲ್ಲ. ಕ್ರಿಮಿನಲ್ ಬುದ್ಧಿ ಇರುವ ರೋಗಿ ಆತ.”
 “ಉಸ್ತಾದ್ ಅಂತ ಜನ ಅಲ್ಲ ಡಾಕ್ಟರ್. ಬಹುಶಃ ವಾರ್ಡನ್‌ಗೆ ಏನಾದರೂ ಗೊಂದಲ
 ಆಗಿರಬಹುದಾ ಅಂತ...”

ಆತನ ಕೋಪ ನೆತ್ತಿಗೆರೆಯಿತು.

“ಇಲ್ಲಿ ಚಿಕಿತ್ಸೆ ಕೊಡೋದು ವಾರ್ಡನ್ ಅಲ್ಲ. ನಮ್ಮ ಚಿಕಿತ್ಸೆ ಸಾಕಾಗಲ್ಲ ಅಂದರೆ ಅವರ
 ಸಂಬಂಧಿಕರನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಂದು ಡಿಸ್ಚಾರ್ಜ್ ಮಾಡಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಬಹುದು.”

ಮೇಜಿನ ಮೇಲಿದ್ದ ಫೈಲಿಗೆ ಜೋರಾಗಿ ಬಡಿದ.

ಹೊರ ಬರುವಾಗ ಆಸ್ಪತ್ರೆಯೊಳಗಿನ ಅಜ್ಞಾತ ಸೆಲ್ಲುಗಳಿಂದ ಆಕ್ರಂದನಗಳು ಕೇಳಿ ಬಂದವು. ಕಪ್ಪು
 ಪಾರಿವಾಳಗಳು ನಿಡ್ಡೆಗೆಟ್ಟು ಹಾರಿ ಹೋದವು.

ಆಸ್ಪತ್ರೆಯ ಕಬ್ಬಿಣದ ಗೇಟು ಮುಚ್ಚಿತು. ಗ್ರೀಸು ಕಾಣದ ಗೇಟಿನಲ್ಲಿ ಕಬ್ಬಿಣದ ಹೃದಯ
 ಮಾತಾಡಿತು. ತುಕ್ಕು ಹಿಡಿದ ಭಾಷೆಯ ವಿನಿಮಯದೊಳಗಡೆ ಮಮ್ಮುಮುಕ್ತಿ ನರಳುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.
 ನರನಾಡಿಗಳಿಂದ, ಬೆರಳುಗಳು ತುದಿಯಿಂದ ಮಮ್ಮುಮುಕ್ತಿಯ ಪ್ರಾಣ ಸೆಲ್ಲಿನ ಕಬ್ಬಿಣದ
 ಕೋಳಗಳನ್ನು ಕಿತ್ತೆಸೆದು ದೇಹವನ್ನು ಒದ್ದೊಗೆದು ಆಕಾಶದತ್ತರಕ್ಕೆ... ಆಕಾಶದತ್ತರಕ್ಕೆ...

ರಬ್ಬೇ ನೀನು ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಕಾಣುತ್ತಿಲ್ಲವೇ?



ಶಿಹಾಬುದ್ದೀನ್ ಪೊಯ್ಯುಂಕಡವ್

ಮಲಯಾಳಂನ ಪ್ರಮುಖ ಕತೆಗಾರ. ನಲವತ್ತು ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ
 ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಪತ್ರಕರ್ತ, ಕತೆಗಾರ, ಕವಿ, ನಿರ್ದೇಶಕ, ಚಿತ್ರಕಥೆಗಾರ ಹೀಗೆ
 ಹತ್ತು ಹಲವು ಆಯಾಮಗಳಲ್ಲಿ ಗುರುತಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಶಿಹಾಬುದ್ದೀನ್ ಅವರು ಕೇರಳ
 ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿ ಸಹಿತ ಹತ್ತು ಹಲವು ಪ್ರಶಸ್ತಿ, ಪುರಸ್ಕಾರಗಳಿಗೆ ಭಾಜನರಾಗಿದ್ದಾರೆ.
 ಇವರ ಕತೆಗಳು ಕೇರಳ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ, ಕೋಳಿಕೋಡ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ ಮತ್ತು
 ಮಹಾತ್ಮ ಗಾಂಧಿ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯಗಳಿಗೆ ಪಠ್ಯಗಳಾಗಿವೆ.

ಸುನೈಫ್

ದಕ್ಷಿಣ ಕನ್ನಡ ಜಿಲ್ಲೆಯ ವಿಟ್ಟದವರು. ಸದ್ಯ ಕೇರಳದ ಕಲ್ಲಿಕೋಟೆಯಲ್ಲಿ ವಾಸ.
 ಕಳೆದ ಐದಾರು ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ.
 'ಬಿಸಿಲ್ಲದುದುರೆಯ ನೋವು' ಪ್ರಕಟಿತ ಕವನ ಸಂಕಲನ. ಮಲಯಾಳಂ ಕತೆಗಾರ ವೈಕುಂ
 ಮುಹಮ್ಮದ್ ಬಷೀರ್ ಅವರ ಕತೆಗಳ ಅನುವಾದ ಪುಸ್ತಕ 'ಭೂಮಿಯ ಹಕ್ಕುದಾರರು'
 ಪ್ರಕಟವಾಗಿದೆ.